

李稻葵：央行年內解決負利率

香港文匯報訊(記者 馬靜、張昕 北京報導)正在出席北京「兩會」的央行貨幣政策委員會委員、著名經濟學家李稻葵17日接受香港文匯報記者訪問時表示，通脹預期在一季度最難控制，一季度再加息「並不奇怪」。他並透露，存款負利率問題有望在年內基本解決。他還預計，2011年中國貿易順差有望降到GDP的1%左右。

李稻葵分析，加息要與百姓的預期相配合。「今年一季度由於傳統春節等因素，食品、蔬菜價格可能會繼續上漲，所以一季度的物價指數控制壓力最大，通脹預期在一季度也最難控制。因此，如果一季度再次加息的話，也不應該感到任何奇怪。」去年以來，為遏制通脹，中國人民銀行先後兩次加息，近三個月更是連續四次上調存款準備金率。

一季度再加息不感奇怪

由於通脹嚴重，內地居民存款的實際利率為負值。李稻葵就此表示，負利率的問題有望在今年內基本解決。「負利率問題不解決對整個中國金融體系的運營將是非常重大的威脅，作為居民，應該可以預期，今年內基本解決負利率的問題。」就人民幣匯率與貿易平衡問題，李稻葵分析，儘管美國等國際社會一再敦促人民幣加速升值，但胡錦濤訪美期間，人民幣匯率的話題也不會單

獨拿出來在「胡奧」之間討論。李稻葵表示，不考慮通脹因素，今年人民幣升值的步伐不會出現美國希望的那樣快速升值，人民幣匯改原則沒變，依然是自主性、漸進性、可控性的「三性原則」。他認為，今年人民幣名義升值的幅度還會保持5%到6%之間。

料中國貿易順差續降

李稻葵還預計2011年，中國貿易順差將降到GDP的1%左右。李稻葵認為，貿易順差的大幅減少將緩解國際上要求人民幣快速升值的壓力，「領導人出去的腰桿子也會硬起來」。李稻葵還支持北京等大城市對水電等資源類價格調整繼續進行。他說：「像北京這樣大城市，居民收入已經達到高收入國家水平，水費、停車費、燃氣費上漲，是鼓勵大家節約資源，反映真實生活成本的改革，所以我不希望由於控制物價的目標，就把資源價格調整的節奏放緩。」



李稻葵表示，負利率問題不解決對整個中國金融體系的運營將是非常重大的威脅。

國際板集資 瑞銀：應用於內地

香港文匯報訊(記者 周逸 上海報導)瑞銀董事總經理、中國證券部總監張淑琴昨日出席一個研討會時表示，上海交易所已具備發展國際板的條件，惟推出時需注意細節問題。

首先，她認為，所選企業除須達到「有相對規模、行業較成熟、管理完善，且在其他國際證券市場上市一定時間」等標準外，還應符合「與中國有一定業務關係或在中國有一定業務規模」的要求。因為如果上市公司的上市基點和業務基礎是脫鈎的，上市以後在籌資以外，二級市場的活動不會活躍。

應有一個完善退出機制

其次，國際板初期階段應適當限制上市公司籌集的資金只可用在發展中國業務。這樣做可避免一些國際板上市企業因為看好中國市場的高PE，把中國證券市場當成提款機。此外，應有一個完善的退出機制，當某一些公司出現負面新聞時，能有效地幫助投資者規避風險。

內地研究團隊擬增至100人

雖然A股大跌，但這個全球增長最快的市場，瑞銀仍希望獲更多份額。袁淑琴接受路透社訪問時表示，公司正積極擴張中國業務，計劃在一年半內將中國的研究團隊由現時的20至30人，擴充兩倍增至100人左右。她指出，增加研究力量，可以為公司的QFII團隊的投資決策以及中國相關的收購合併及籌資等業務提供支持。而超過100人的研究團隊，已可達到本土券商的規模。

另外她說，在研究、投行及二級市場銷售團隊等方面，公司正投入相當大的資源，以求獲得更多的IPO項目或是潛在的IPO項目，冀將來在中小板及創業板市場上有更多進展。2010年瑞銀證券主承銷際華集團和興業證券兩個A股首次公開發行(IPO)項目，均在滬市主板上市，但在中小板和創業板逾300個IPO項目主承銷商中卻榜上無名。

中鋁料去年虧轉盈

香港文匯報訊(記者 李永青)中國鋁業(2600)公布，據公司財務部門初步測算作出的預測，2010年度公司的綜合淨利潤將扭虧為盈，轉盈的主因是公司之主導產品的市場價格回升、產銷量增加及公司採取降低成本增加效率的措施取得良好效果。2009年度公司淨虧損為46.46億元人民幣，每股虧損為0.34353元人民幣。中鋁昨收報7.12元，跌2.865%。

另外，近日中鋁總裁羅建川表示，公司對今年的鋁價和銅價表示樂觀，並且今年鋁價的漲幅可能大於去年。他認為，目前銅價存在泡沫，但由於中國對銅的需求旺盛，他依然對銅價走向持樂觀態度。羅建川又表示，公司將在福建省開發稀土資源。同時，他稱，中國鋁業計劃與一家瑞典鋁擠壓型材廠商Sapa AB組建一家合資工廠，在中國生產高速鐵路所需的工業鋁型材。中國鋁業去年曾稱，計劃與該瑞典公司組建一家各持股50%的合資企業。

內企海外併購 普華永道：去年增三成

香港文匯報訊 據中新消息，普華永道發布數據顯示，2010年中國企業海外併購交易數量達創紀錄的188宗，和2009年相比，增長超過30%，已披露交易金額合計約380億美元。普華永道中國併購服務合夥人盧玉彪表示，中國企業對海外優質資產的興趣日益增長。目前沒有任何跡象表明，中國企業海外併購迅速增長的趨勢在2011年及之後會有所減退。

美國成最大接受者

該行指出，在上述188宗交易中，有34宗發生在美國。這讓美國成為中國海外投資最大的接受者。發生在歐盟國家的併購交易數量近年來則穩定在20宗左右。此外，距離中國較近的亞洲其它國家依然是受中國國內投資者歡迎的海外投資目的地。從行業來看，中國企業去年海外併購交易中，有85宗和資源相關行業有關。和高科技行業相關的併購交易則較09年翻一倍達24宗。

汪建熙：持大量美元資產非中國獨有



汪建熙指出，若金融產品沒有風險，亦意味該產品沒有收益。

中國投資公司副總經理汪建熙認為，此非中國獨有問題，而且其他投資渠道亦不見得風險更低。

沒有必要抱怨風險太高

內地外匯儲備去年底達28,473.38億美元，其中美元國債已近萬億元，有言論擔心，這批債券若一旦出事，後果非同小可。不過，汪建熙在出席第四屆國際金融分析年會時認為，沒有必要去抱怨美元或美債風險太高，因為持有大量美元資產，並非中國獨有的問題，如阿拉伯、挪威和新加坡等國，亦擁有大量美元資產。

他並說，美債是目前世界上最大的債券市場，流動性最好，其他金融產品的風險，並未見得會低於美元或美債，投資其他地方亦不一定可以減低風險。他更指出，若金融產品沒有風險，亦意味該產品沒有收益。

對於投資美債的風險，汪建熙認為主要由通脹、美元貶值和違約等而來，但他相信美國政府並不會出現違約，因美元是目前國際貨幣體系裡最主要的貨幣。汪建

熙更指出，美國甚至可以加印貨幣來還款，根本無需違約。而且，作為較有效的避險工具，貶值風險亦有限。

投資中國能源高科技等領域

去年上半年，中國將部分外匯儲備轉向日本國債及韓國國債，但汪建熙認為，若市場小，大量資金進入的機會亦小，資金量太大、太集中，管理亦會困難。對於資金出路，他認為可以投資到中國稀缺的能源、資源、農業、高科技等領域，以發展中國的經濟及提高人民生活水平。

中投目前管理著2000億美元的政府外匯基金，基金最近一次報告稱，其2009年底的總資產達到3320億美元，當年實現12.9%的回報率，在2008年的回報率為6.8%。

另外，對於近期央行頻頻調整個人境外投資的外匯管理政策，但汪建熙相信，短時間內內地有關監管機構不會放鬆個人投資或民企對外投資的渠道。目前仍會是通過QDII及溫州個人投資自由兩方面進行。

工行擴歐洲版圖 兩周擬增5分行

香港文匯報訊(記者 馬子豪) 工行(1398)計劃擴展海外版圖，繼去年底傳出進軍韓國銀行業後，有報道指該行計劃於未來兩星期內在歐洲開設5家分行。
《華爾街日報》引述工行發言人表示，該行將於未來兩周在法國巴黎、比利時布魯塞爾、荷蘭阿姆斯特丹、意大利米蘭及西班牙馬德里開設分行，該等分行將提供零售及商業銀行服務。
目前，工行於歐洲4個城市，包括英國倫敦、俄羅斯莫斯科、德國法蘭克福及盧森堡設有分行。
近年，工行收購了印尼和泰國的

多家小型零售銀行，亦於亞洲及中東約10個國家開設分行；並曾收購東亞銀行(0023)位於加拿大的6家分行。
至去年底，有多個關於工行進軍韓國銀行業的報道傳出，包括傳出與當地最大商業銀行KB金融集團(KB Financial Group)，就投資銀行業務的合作進行商談；此前亦有消息指該行考慮併購位於韓國西南部的光州銀行(Kwangju Bank)。
但工行在歐洲的擴張步伐，則不及另一家國有銀行中行(3988)，目前中行已於歐洲11個城市開設了分行。

南京擬萬三億建360項目

香港文匯報訊(記者 沈婷 南京報導) 南京市十四屆人大四次會議17日公佈此間「十二五」規劃綱要(草案)，未來五年間，南京將組織實施包括綜合交通樞紐、軌道交通、能源保障、現代服務業提速等八大工程，規劃建設360個重大項目，計劃投資13100億元左右，佔全社会固定資產投資總量的比重達到53%。

佔固定資產投資比重53%

南京市長季建業作政府工作報告稱，2010年全市地區生產總值超過5075億元，增長13.3%，完成財政總收入1075.3億元，增長19.3%，其中地方財政一般預算收入達到518.8億元，三項指標在「十一」期間均實現翻番。依照翻番計劃，規劃到2015年年底達到1萬億元規模的目標，促南京跨入「GDP萬億俱樂部」。

俏江南擬年內上深圳A股

香港文匯報訊(記者 廖毅然) 消息指出，內地餐飲企業俏江南已聘請瑞銀承銷商，計劃年內在深A股上市，但未有透露具體時間表及規模。俏江南在08年獲得鼎暉和中國國際金融有限公司共約3億元人民幣的注資，持有公司約10%的股權。以此計算，兩年前俏江南的估值約為30億元人民幣。
據路透社指出，該公司董事長張蘭日前表

示，為打開海外市場，已聘請大合及美林為其在日本物色收購目標。俏江南目前在內地擁有約60家分店，主要在北京、上海、天津等15個城市。
張蘭指出，今後將向消費力旺盛的二線城市擴張，目前已在成都、鄭州、唐山等進行籌備開店，預計今年將新增30家分店，員工數目亦由約7000人增至一萬人。

天津去年GDP料破9000億

香港文匯報訊(記者 李欣 天津報導) 記者從正在召開的天津市十五屆人大四次會議上獲悉，2010年

天津市生產總值預計突破9000億元人民幣，是「十五」末的2.3倍，年均增長16%，人均超過1萬美元。

申請酒牌續期啟事
133 LOUNGE
現特通告：黃美金其地址為新界大埔實湖花園D座18樓3室，現向酒牌局申請位於新界大埔廣福道133號地下133 LOUNGE 的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書處。
日期：2011年1月18日
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
133 LOUNGE
Notice is hereby given that Wong Mei Kam of Room 501, 5/F., Bk C, The Dahfuldy, 21 Ho Man Tin Hill Road, Ho Man Tin, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of 133 LOUNGE at G/F., 133 Kwong Fuk Road, Tai Po, N.T. with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.
Date: 18th January 2011

申請酒牌續期啟事
LES BOULES CAFE PETANQUE
現特通告：Masson, Eric Pierre Robert其地址為香港南丫島榕樹灣大坪舊71號，現向酒牌局申請位於香港石塘咀和合街18號地面C舖及地面低層A-C舖Les Boules Cafe Petanque 的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書處。
日期：2011年1月18日
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
LES BOULES CAFE PETANQUE
Notice is hereby given that Masson, Eric Pierre Robert of 71 Tai Peng Old Village, Yung Shue Wan, Lamma Island, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Les Boules Cafe Petanque at Shop C, G/F., Shops A-C, LG/F., 18 Woo Hop Street, Shek Tong Tsui, Hong Kong with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.
Date: 18th January 2011

申請酒牌續期啟事
明都中西餐廳
現特通告：張永明其地址為香港新翠花園4座31樓E室，現向酒牌局申請位於香港南區香港仔石排灣道88號地下及1字樓明都中西餐廳的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書處。
日期：2011年1月18日
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
UPTOWN 88
Notice is hereby given that Cheung Wing Ming of Flat E, 31/F., Block 4, New Jade Garden, H.K. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Uptown 88 at G/F. & 1/F., 88 Shek Pai Wan Rd., Aberdeen, Southern H.K. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.
Date: 18th January 2011

申請酒牌續期啟事
新永利燒臘飯店
現特通告：陳栢焜其地址為九龍土瓜灣馬頭圍邨夜合樓621室，現向酒牌局申請位於香港皇后大道西530號地下新永利燒臘飯店的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書處。
日期：2011年1月18日
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
SUN WING LEE ROASTED MEAT RESTAURANT
Notice is hereby given that Chan Pak Kwong of Room 621, 6/F., Magnolia House, Ma Tau Wai Estate, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Sun Wing Lee Roasted Meat Restaurant at G/F., 530 Queen's Road West, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.
Date: 18th January 2011

申請酒牌續期啟事
一平安麵屋
現特通告：島田逸子女士其地址為九龍何文田何文田道21號大府第C座5樓501室，現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀東部加連威老道92號幸福中心地庫第一層1號舖一平安麵屋的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。
日期：2011年1月18日
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
NOODLE HOUSE IPPEI-AN
Notice is hereby given that Ms Shimada Itsuko of Room 501, 5/F., Bk C, The Dahfuldy, 21 Ho Man Tin Hill Road, Ho Man Tin, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Noodle House Ippei-An at Unit 1, 1st Basement, Energy Plaza, 92 Granville Road, T.S.T. East, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.
Date: 18th January 2011

申請酒牌續期啟事
歌德餐廳
現特通告：黃文華其地址為新界荃灣沙咀道381-389號樂亞工業大廈3樓C座，現向酒牌局申請位於九龍太子道西141號長榮大廈地下(部份)歌德餐廳的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。
日期：2011年1月18日
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
CO CO DUCK
Notice is hereby given that Mr. Wong Man Wa of Unit C, 3/F., Young Ya Industrial Building, 381-389 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Co Co Duck at G/F(portion), Edward Mansion, 141 Prince Edward Road West, Kowloon with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.
Date: 18th January 2011